# STS Hand Based

INSTRUCTIONS

SHORT THUMB SPICA II

antimicrobial treated

SHORT THUMB SPICA II - HAND BASED (STS II)
FÉRULA EN ESPICA CORTA PARA FIJEGAR BASADA EN LA MANO (STS II)
EXOS™ DAUMENORTHESE KURZ II
TUTORE CORTO PER POLLICE - MANO (SHORT THUMB SPICA II, STS II)ORTHÈSE DE POUCE (STS II) BASÉE SUR LA MAIN
KORTE SPICA II-DUIMORTHESE - HANDBEUGEL (STS II)
KRÁTKÁ ORTÉZA PALCE II - NA RUKU (STS II)
SHORT THUMB SPICA II - HANDBASERAD (STS II)
LYHYT PEUKALOTUKI SPICA II, KÄMMENMALLI (STS II)
KRÁTKÁ PALCOVÁ SPIKA II - NA RUKU (STS II)
SHORT THUMB SPICA II (STS II) - SUPORTE NA MÃO
SHORT THUMB SPICA II - HÅNDBASERT (STS II)
SHORT THUMB SPICA II - 用手基座的短拇指 (STS II)
SHORT THUMB SPICA II - 用于手基座的短拇指 (STS II)

10200 REV H – 2021-03-01
USA and International Patents Pending

MD

EC REP
MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover, Germany

DJO, LLC
9800 Metcalf Ave
Overland Park, KS 66212-2216
Vista, CA 92081-8553 • USA

## ENGLISH

Before using the device, please read the entire instruction manual.
Correct application and care is vital to the proper functioning of the device.

### INTENDED USE/ PROFILE:

The intended user should be a licensed healthcare professional, the patient or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

### INTENDED USE / INDICATIONS

The Short Thumb Spica II (STS II) is designed to stabilize and immobilize the first metacarpophalangeal (MCP) joint and may be suitable for those suffering from osteoarthritis.

### PERFORMANCE CHARACTERISTICS:

Providing stabilization to the limb or body segment.
Providing immobilization or controlled mobility to the limb or body segment.

### CONTRAINDICATIONS

Do not use if you are allergic to any of the materials contained within this product.

### ⚠ WARNINGS AND PRECAUTIONS

- This product must be prescribed and fitted by a qualified healthcare professional. The frequency and duration of use should be determined by your healthcare professional. • Do not heat brace or components. • Check to make sure brace is not too hot prior to application. • Brace should be appropriately sized to the patient to ensure proper function. • Wearing Care should be taken with patients who have peripheral vascular disease, especially the elderly, not to apply the brace too tightly, which MAY cause pressure and shear to the fragile tissue.

PATIENTS SHOULD BE INSTRUCTED ON APPROPRIATE TENSIONING DURING ONGOING USE. An under sleeve or STOCKINETTE may be used for added protection. • Do not heat Exos® products to greater than 51°C. • If brace does not fit properly, or is irritating, it may be reformed and adjusted by a healthcare professional. • Do not use device other than instructed in this IFU. • Do not modify the device without a healthcare professional present. • If patient experiences any pain, swelling, sensation changes, or any unusual reactions while using this product, contact a healthcare professional immediately. • Patient should be instructed to check for breaks and cracks and informed to see a healthcare professional for a replacement. Patient should be instructed on proper cleaning and drying instructions (see Patient Cleaning Instructions below). • If the brace is applied with a Locking Ring, the patient must not get brace wet. • Patient should be instructed not to expose brace to heat over 139°F (59°C) as the brace may soften and lose its desired shape. • Keep out of reach of children under three years of age to avoid accidental ingestion of small parts. • Patient should be instructed not to expose brace to moisturizers, chemicals, or solvents, as they may affect durability. • Do not use over open wounds. • Do not use if brace is damaged or if it is deemed unsafe by a healthcare professional.
**NOTE:** Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.

### HEATING AND APPLICATION

- Proper heating temperature is 100°F (37°C).
- Heat brace in Exos® recommended oven approximately 3 minutes or until brace is pliable. Brace should not be too hot to handle comfortably.
- Ensure that skin is completely dry before application.
- Fit brace on patient. *(Figure 1)*
- Secure hook closure on bonal side of hand. *(Figure 2)*
- Secure the proximal strap (closest to elbow). *(Figure 3)*
- Mold brace into desired position. *(Figure 4)*

**Warning: The brace should not be worn too tightly. This may produce excessive mechanical force or shear forces to the skin.**

### CLEANING INSTRUCTIONS

1. Loosen or remove the brace.
2. Wash inside and outside of brace and skin with antibacterial soap and water (86°F / 30°C).
3. Rinse thoroughly with water.
4. Use a hair dryer set on high volume and cool setting to thoroughly dry the interior of the brace, and skin.
5. Reshpen the brace.

**For fitting tips on each Exos® device:**
Visit the Exos® Provider Center at
https://exosmedical.com/provider/STSII or
Scan the QR image with your smartphone.

**MATERIAL USED**
EVA foam, spandex, nylon, terpolymer, polyester
Antimicrobial treatment

**℞ ONLY.**
**FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.** **NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.**

### LIMITED PRODUCT WARRANTY

DJO, LLC will repair and replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of 8 weeks from the date of sale.

To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

## ESPAÑOL

Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual de instrucciones en su totalidad.
La aplicación y los cuidados correctos del dispositivo resultan imprescindibles para su buen funcionamiento.

### PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:

El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente o el cuidador del paciente. El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

### USO PREVISTO/INDICACIONES

La férula en espiga corta para pulgar II (STS II) permite estabilizar e inmovilizar la primera articulación metacarpofalángica (MCP) y podría ser adecuado para las personas que sufren osteoartritis.

### CARACTERÍSTICAS DE RENDIMIENTO

Proporcionar estabilización al miembro o segmento corporal.
Proporcionar inmovilización o movimiento controlado a la extremidad o segmento corporal.

### CONTRAINDICACIONES

No usar si es alérgico a alguno de los materiales que contiene este producto.

### ⚠ ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Este producto debe ser prescrito y ajustado por un profesional sanitario. El profesional médico debe determinar la frecuencia y duración del uso. • No calente la ortesis una vez colocada en el cuerpo. • Cerciórese de que la ortesis no esté demasiado caliente antes de su aplicación. • La talla de la ortesis debe ser apropiada para el paciente con el fin de garantizar una función adecuada. • Se ha de prestar especial atención en el caso de pacientes con piel delicada o dañada, sobre todo los ancianos, para evitar que el vendaje ejerza demasiada presión, lo que PODRÍA causar presión y cizallamiento de los tejidos frágiles. DEBERÁ EXPLICARSE A LOS PACIENTES CÓMO SE APLICA UNA TENSIÓN APROPIADA DURANTE LA USO CONTINUADO. Se puede utilizar un manguito o FUNDA para una mayor protección. • No calente los productos Exos® a más de 100 °C. • Si la ortesis no se adapta bien o le produce irritación, un profesional sanitario puede volver a darle forma y ajustarla. • No utilice un dispositivo que no sea el que se indica en estas instrucciones de uso. • No modifique el dispositivo en ausencia de un profesional sanitario. • Si el paciente experimenta dolor, sensaciones alteradas, hinchazón, cambios de sensibilidad o cualquier reacción poco habitual al usar este producto, consulte a un médico inmediatamente. • Se debe indicar al paciente que compruebe si hay roturas o grietas, y que se le informe de que debe consultar a un profesional sanitario para su reemplazo. El paciente debe conocer las instrucciones de limpieza y secado adecuados (ver las Instrucciones de Limpieza para el Paciente a continuación). • Si se aplica la ortesis con un anillo de bloqueo, el paciente no debe dejar que se moje la ortesis. • El paciente no debe exponer la ortesis a calor superior a 55 °C, ya que la ortesis puede ablandarse y perder la forma deseada. • Mantenga el producto fuera del alcance de los niños menores de tres años para evitar la ingestión accidental de piezas pequeñas. • El paciente no debe exponer la ortesis a humidificadores, productos químicos o solventes, ya que pueden afectar la durabilidad. • No utilice dispositivos sobre heridas abiertas. • No utilice el dispositivo si está dañado o si el empaque está abierto.
**NOTA:** Comuníquese con el fabricante y la autoridad competente en caso de un incidente grave que surja debido al uso de este dispositivo.

### CALENTAMIENTO Y APLICACIÓN

- La temperatura de calentamiento adecuada es de 99 °C.
- Caliente la ortesis en un horno Exos® recomendado durante aproximadamente 3-4 minutos o hasta que la ortesis sea flexible. La ortesis no debe estar demasiado caliente para que se pueda manipular de manera segura.
- Asegúrese de que la piel esté completamente seca antes de la aplicación.
- Coloque la ortesis en el paciente. *(Figura 1)*
- Ajuste el cierre de velcro a la parte dorsal de la mano. *(Figura 2)*
- Ajuste la correa accesoria en la posición deseada. *(Figura 3)*
- Moldee la muñequera hasta conseguir la posición deseada. *(Figura 4)*

**Advertencia: La ortesis no se debe llevar demasiado ajustada. Podría producirse una fuerza mecánica excesiva o fuerzas de cizalla sobre la piel.**

### INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

1. Afloje o retire el dispositivo ortopédico.
2. Lave la piel y el interior y el exterior de la ortesis con jabón antibacteriano y agua (30 °C).
3. Enjuague bien con agua.
4. Utilice un secador de pelo a potencia elevada y con aire frío para secar bien el interior de la muñequera y la piel.
5. Vuelva a apretar la ortesis.

**Si desea conocer las sugerencias para el ajuste de cada dispositivo Exos®:**
Visite el Centro del proveedor de Exos® en:
http://exosmedical.com/provider/STSII o
Escanee la imagen QR con su teléfono inteligente.

**MATERIAL UTILIZADO**
Espuma EVA, elastano, nailon, terpolímero, poliéster
Tratamiento antimicrobiano

**SOLO CON RECETA**
**PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.** **NO FABRICADO CON LÁTEX DE CAUCHO NATURAL.**

### GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

DJO, LLC se comprometa a reparar y sustituir la totalidad o parte del producto y sus accesorios, por defectos de material o mano de obra durante un periodo de 8 semanas posteriores a la fecha de venta.

Si los términos de esta garantía son incompatibles con la normativa local, se aplicarán las disposiciones de la normativa local.

## DEUTSCH

Vor der Verwendung des Produkts bitte die gesamte Gebrauchsanweisung vollständig und gründlich durchlesen.
Das korrekte Anlegen und die richtige Pflege sind Voraussetzung für ein einwandfreies Funktionieren des Produkts.

### ANWENDERPROFIL:

Das Produkt ist für zugelassene medizinische Fachkräfte, Patienten oder Pflegekräfte des Patienten bestimmt. Der Anwender sollte in der Lage sein, die Anweisungen, Warnungen und Vorsichtshinweise in der Gebrauchsanweisung zu lesen, zu verstehen und physisch auszuführen.

### VERWENDUNGSZWECK/INDIKATIONEN

Der kurze Daumenspreizer (STS II) dient zur Stabilisierung und Ruhigstellung des ersten Metakarpophalangealgelenks (MCP) und kann für an Arthrose leidende Patienten geeignet sein.

### LEISTUNGSMERKMAL

Zur Stabilisierung der Extremität oder des Körpersegments.
Zur Ruhigstellung oder kontrollierten Bewegung der Extremität oder des Körpersegments.

### KONTRAINDIKATIONEN

Nicht verwenden, wenn Sie auf einen der in diesem Produkt enthaltenen Stoffe allergisch sind.

### ⚠ WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Dieses Produkt ist verschreibungspflichtig und muss unter Aufsicht einer medizinischen Fachkraft angepasst werden. Die Häufigkeit und die Dauer der Anwendung sollten von Ihrem Arzt bestimmt werden. • Die Orthese nicht zu erhitzen. • Vor dem Anlegen prüfen, ob die Orthese zu heiß ist. • Die Orthese nicht zu warm ist. • Die Größe der Orthese ist für den Patienten passend auszuwählen, damit die optimale Funktion gewährleistet ist. • Bei Patienten mit empfindlicher oder gestörter Haut, insbesondere bei älteren Patienten, ist darauf zu achten, die Orthese nicht zu eng anzuziehen. Dies KANN einen zu hohen Druck auf die anfällige Haut ausüben und zu Gewebeschäden führen. Sie sollte unter Umständen ein Unterhemd oder eine STRICKHÜLSE zum zusätzlichen Schutz verwenden. • Die Exos® Produkte nicht auf Temperaturen über 51 °C erwärmen. • Sitzt die Orthese nicht korrekt oder reizt sie die Haut, kann sie von einem qualifizierten Arzt oder von medizinischem Personal umgeformt oder angepasst werden. • Es ist ratsam, die Patienten mit gestörter Empfindlichkeit oder ungewöhnlicher Reaktionen bei Gebrauch zu informieren. • Das Produkt nur unter Anweisung der medizinischen Fachkraft verwenden. • Wenn während der Verwendung des Produktes Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sofort Kontakt mit einem Arzt aufnehmen. • Der Patient sollte angewiesen werden, das Produkt auf Brüche und Risse zu überprüfen und notfalls eine Gesundheitsfachkraft aufzusuchen, um es austauschen zu lassen. Der Patient sollte angewiesen werden, die ordnungsgemäßen Reinigung und Trocknung einhalten (siehe nachfolgende Anweisungen für Patienten zur Reinigung). • Ist die Orthese mit einem Schienungsring ausgestattet, darf die Orthese nicht nass werden. • Der Patient sollte angewiesen werden, die Orthese nicht über 59 °C zu erhitzen, da diese andernfalls weich werden und ihre erwünschte Form verlieren könnte. • Außerhalb der Reichweite von Kindern unter drei Jahren aufbewahren, um ein versehentliches Verschlucken von kleinen Teilen zu vermeiden. • Der Patient sollte angewiesen werden, die Orthese weder mit Feuchtigkeitscremes noch mit Chemikalien oder Lösungsmitteln in Kontakt zu bringen, da diese die Haltbarkeit beeinträchtigen können. • Nicht auf offenen Wunden verwenden. • Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist oder die Verpackung geöffnet wurde.
**HINWEIS:** Den Hersteller und die zuständige Behörde benachrichtigen, falls es durch die Verwendung dieses Produkts zu einem schwerwiegenden Vorfall kommt.

### AUFWÄRMUNG UND ANLEGEN

- Die richtige Aufwärmtemperatur beträgt 99 °C.
- Die Orthese im für Exos®-Produkte empfohlenen Ofen etwa 3 Minuten lang aufwärmen bzw. so lange, bis die Orthese biegsam wird. Die Orthese darf nicht zu heiß sein, damit sie noch bequem angelegt werden kann.
- Die Haut muss vor dem Anlegen vollständig trocken sein.
- Die Orthese am Patienten anlegen. *(Abbildung 1)*
- Den Klettverschluss an der dorsalen Seite der Hand fixieren. *(Abbildung 2)*
- Den Zubehörgurt in der gewünschten Position fixieren. *(Abbildung 3)*
- Die Orthese in die gewünschte Position formen. *(Abbildung 4)*

**Warnung: Die Orthese darf nicht zu eng getragen werden. Dies kann zu mechanischem Druck oder zu Scherkraftreinwirkung auf die Haut führen.**

### REINIGUNGSANWEISUNGEN

1. Die Orthese lockern oder entfernen.
2. Die Innen- und Außenseite der Orthese und Ihre Haut mit antibakterieller Seife und Wasser (30 °C) waschen.
3. Gründlich mit Wasser ausspülen.
4. Die Orthese (innen und außen) und Ihre Haut mit einem Fön mit starkem Lüfter und niedriger/kalter Temperatur gründlich trocknen.
5. Die Orthese wieder festziehen.

**Tipps zum Anpassen der Exos®-Produkte:**
Besuchen Sie das Exos® Provider Center
http://exosmedical.com/provider/STSII oder
Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone.

**VERWENDETE MATERIALIEN**
EVA-Schaumstoff, Elastthan, Nylon, Terpolymer, Polyester
Antimikrobielle Behandlung

**VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG.**
**NUR ZUM GEBRAUCH AN EINEM EINZIGEN PATIENTEN BESTIMMT.** **NICHT AUS NATURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.**

### EINGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

DJO, LLC gewährleistet bei Material- oder Herstellungsfehlern die Reparatur bzw. den Austausch des vollständigen Produkts oder Teile des Produkts und seiner zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von 8 Wochen ab dem Verkaufsdatum.

Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften der entsprechenden örtlichen Bestimmungen.

## ITALIANO

Prima dell'uso, leggere attentamente le seguenti istruzioni.
La correttezza di applicazione e manutenzione è di fondamentale importanza per un funzionamento appropriato del dispositivo.

### PROFILO UTENTE PREVISTO:

Il prodotto è destinato a essere utilizzato da un medico professionista, dal paziente o dal caregiver del paziente. L'utente deve poter leggere, comprendere ed essere fisicamente capace di seguire tutte le indicazioni, le avvertenze e le precauzioni fornite nelle istruzioni per l'uso.

### USO PREVISTO / INDICAZIONI

Il tutore corto per pollice (STS II) è progettato per stabilizzare e immobilizzare la prima articolazione metacarpo-falangea (MCP) e può essere adatto a coloro che sono soggetti a osteoartrite.

### CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI

Fornisce stabilizzazione della zona o del segmento del corpo.
Fornisce immobilizzazione o movimento controllato dell'arto o del segmento del corpo.

### CONTROINDICAZIONI

Non utilizzare se allergici a uno qualsiasi dei materiali contenuti in questo prodotto.

### ⚠ AVVERTENZE E PRECAUZIONI

- Questo prodotto deve essere prescritto e applicato da un operatore sanitario. La frequenza e la durata d'utilizzo devono essere stabilite dall'operatore sanitario. • Non scaldare il tutore sul corpo. • Accertarsi che il tutore non sia troppo caldo prima dell'applicazione. • Il tutore deve essere adattato al paziente per garantire il funzionamento ottimale. • Durante l'applicazione prestare particolare attenzione ai pazienti con cute delicata o compromessa, in particolare gli anziani, senza stringere eccessivamente il tutore per evitare eventuali pressioni o cesoiamento. • CONVENIENTE PER I PAZIENTI SUR LA TENSIÓN APLIQUEN PENDANT LES PÉRIODES D'UTILISATION CONTINUE. Une fausse manche ou un TRICOT peuvent être utilisés pour une protection supplémentaire. • Ne pas faire chauffer les produits Exos® a une temperature supérieure à 100 °C. • Si l'orthèse est mal placée ou provoque des irritations, elle peut être remodelée et adaptée par un operatore sanitario. • Ne pas utiliser il dispositivo a meno d'avere reçu les instructions de cette instruction d'utilisation. • Ne pas modifier le dispositif sans la présence d'un professionnel de santé. • En cas de douleur, de gonflement, de modifications des perceptions sensorielles ou de toute autre réaction inhabituelle lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un professionnel de santé. • Il convient de demander au patient d'inspecter le produit afin de détecter les éventuelles fissures ou brèches, et d'informer ce professionnel de santé pour obtenir le produit de remplacement. Il convient d'informer le patient sur les méthodes de nettoyage et de séchage appropriées (voir les Instructions de nettoyage pour le patient ci-dessous). • Si l'orthèse est mise en place avec un anneau de verrouillage, le patient ne doit pas mouiller l'orthèse. • Il convient de demander au patient de ne pas exposer l'orthèse à des températures supérieures à 59 °C, car elle risque de ramollir et perdre la forme souhaitée. • Tenir hors de portée des enfants de moins de trois ans pour éviter l'ingestion accidentelle des petites pièces. • Il convient de demander au patient de ne pas exposer l'orthèse à des hydratants, substances chimiques ou des solvants, car cela risquerait d'affecter sa durabilité. • Ne pas utiliser sur une plaie ouverte. • Ne pas utiliser si l'orthèse est endommagée et/ou si l'emballage est ouvert.
**NOTA:** Contattare il produttore e l'autorità competente in caso di incidenti gravi dovuti all'uso di questo dispositivo.

### RISCALDAMENTO E APPLICAZIONE

- La temperatura di riscaldamento appropriata è 99 °C.
- Scaldare il tutore nel forno Exos® consigliato per circa 3 minuti o finché il tutore è flessibile. Il tutore non deve essere troppo caldo per una manipolazione sicura.
- Accertarsi che la cute sia completamente asciutta prima dell'applicazione.
- Applicare il tutore al paziente *(Figura 1)*
- Fissare la chiusura a strappo sul lato dorsale della mano *(Figura 2)*
- Fissare la cinghia accessoria nella posizione desiderata *(Figura 3)*
- Modellare il tutore nella posizione desiderata *(Figura 4)*

**Avvertenza: Il tutore non deve essere stretto eccessivamente per evitare di produrre una forza meccanica o forze di taglio eccessive sulla cute.**

### ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

1. Allentare o rimuovere il tutore.
2. Lavare la parte interna ed esterna del tutore e la cute con sapone antibatterico e acqua (30 °C).
3. Sciacquare accuratamente con acqua.
4. Servirsi di un asciugapelli con aria fredda alla massima potenza per asciugare completamente la parte interna del tutore e la cute.
5. Stringere nuovamente il tutore.

**Per i suggerimenti relativi all'applicazione di ciascun dispositivo Exos®:**
Visitare il Centro fornitori Exos® all'indirizzo:
http://exosmedical.com/provider/STSII o
eseguire la scansione dell'immagine QR con il proprio smartphone.

**MATERIALI UTILIZZATI**
Schiuma di etilenvinilacetato (EVA), elastan, nylon, terpolimero, poliestere
Trattamento antimicrobico

**SOLO SU PRESCRIZIONE MEDICA.** **NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.**
**PER L'USO SU UN SOLO PATIENTE.**

### GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

Per un periodo di 8 settimane dalla data di acquisto, DJO, LLC si impegna a riparare e sostituire, completamente o parzialmente, il dispositivo e i relativi accessori in caso di difetti nella lavorazione o nel materiale.

Nella misura in cui i termini della presente garanzia non risultino conformi alle normative locali, risulteranno applicabili le disposizioni di queste ultime.

## FRANÇAIS

Veuillez lire toute le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.
Une application et un entretien adéquats sont essentiels au bon fonctionnement de l'appareil.

### PROFILE DE L'UTILISATEUR VISÉ:

Le produit s'adresse à un professionnel de santé agréé, au patient ou à l'aide-soignant. L'utilisateur doit être capable de lire et de comprendre l'ensemble des instructions, avertissements et précautions qui figurent dans le mode d'emploi, et être physiquement apte à les respecter.

### UTILISATION/INDICATIONS

L'orthèse Spica II courte pour pouce (STS II) permet de stabiliser et immobiliser la première articulation métacarpo-phalangienne (MCP) et peut convenir aux personnes souffrant d'ostéoarthrite.

### CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCES

Assure la stabilisation du membre ou du segment corporel.
Immobilisation ou mouvement contrôlé du membre ou du segment corporel.

### CONTRE-INDICATIONS

Ne pas l'utiliser si vous êtes allergique à l'un des matériaux contenus dans ce produit.

### ⚠ AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Ce produit doit être prescrit et ajusté par un professionnel de santé. La fréquence et la durée d'utilisation doivent être déterminées par votre professionnel de santé. • Ne pas faire chauffer le produit sur le corps. • S'assurer que l'orthèse n'est pas trop chaude avant de la mettre sur le patient. • La taille de l'orthèse doit être bien adaptée au patient pour assurer un bon fonctionnement. • Une précaution particulière doit être prise chez les patients, y compris les personnes âgées, dont la peau est fragile, de ne pas serrer trop fort le bandage, ce qui PEUT causer une pression et un cisaillement des tissus fragiles. LES PATIENTS DOIVENT ÊTRE INSTRUITS SUR LA TENSION À APPLIQUER PENDANT LES PÉRIODES D'UTILISATION CONTINUE. Une fausse manche ou un TRICOT peuvent être utilisés pour une protection supplémentaire. • Ne pas faire chauffer les produits Exos® à une température supérieure à 100 °C. • Si l'orthèse est mal placée ou provoque des irritations, elle peut être remodelée et adaptée par un operatore sanitario. • Ne pas utiliser le dispositif à moins d'avoir reçu les instructions de cette instruction d'utilisation. • Ne pas modifier le dispositif sans la présence d'un professionnel de santé. • En cas de douleur, de gonflement, de modifications des perceptions sensorielles ou de toute autre réaction inhabituelle lors de l'utilisation de ce produit, contacter immédiatement un professionnel de santé. • Il convient de demander au patient d'inspecter le produit afin de détecter les éventuelles fissures ou brèches, et d'informer ce professionnel de santé pour obtenir le produit de remplacement. Il convient d'informer le patient sur les méthodes de nettoyage et de séchage appropriées (voir les Instructions de nettoyage pour le patient ci-dessous). • Si l'orthèse est mise en place avec un anneau de verrouillage, le patient ne doit pas mouiller l'orthèse. • Il convient de demander au patient de ne pas exposer l'orthèse à des températures supérieures à 59 °C, car elle risque de ramollir et perdre la forme souhaitée. • Tenir hors de portée des enfants de moins de trois ans pour éviter l'ingestion accidentelle des petites pièces. • Il convient de demander au patient de ne pas exposer l'orthèse à des hydratants, substances chimiques ou des solvants, car cela risquerait d'affecter sa durabilité. • Ne pas utiliser sur une plaie ouverte. • Ne pas utiliser si l'orthèse est endommagée et/ou si l'emballage est ouvert.
**REMARQUE :** Contacter le fabricant et l'autorité compétente en cas d'incident grave résultant de l'utilisation de ce dispositif.

### CHAUFFE ET APPLICATION

- La bonne température est de 99 °C.
- Chauffer l'orthèse dans un four Exos® pendant environ 3 4 minutes ou jusqu'à ce que l'orthèse puisse être pliée. L'orthèse ne doit pas être trop chaude. Il doit pas être trop inconfortable.
- S'assurer que la peau est entièrement sèche avant application.
- Placer l'orthèse sur le patient. *(Figura 1)*
- Fixer le crochet de fermeture sur le dos de la main. *(Figura 2)*
- Fixer la sangle accessoire dans la position souhaitée. *(Figura 3)*
- Mouler l'orthèse dans la position souhaitée. *(Figura 4)*

**Avertissement : L'orthèse ne doit pas être trop serrée. Cela pourrait appliquer une force mécanique excessive ou provoquer des cisaillements de la peau.**

### INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

1. Desserrer ou retirer l'orthèse.
2. Laver l'intérieur et l'extérieur de l'orthèse ainsi que la peau avec un antibactérien et à l'eau (30 °C).
3. Rincer soigneusement à l'eau claire.
4. Utiliser un sèche-cheveux réglé sur un souffle puissant et froid pour sécher soigneusement l'intérieur de l'orthèse et la peau.
5. Resserrer l'orthèse.

**Pour obtenir des astuces sur le placement de chaque dispositif Exos® :**
Rendez-vous sur le centre réservé aux fournisseurs Exos® à l'adresse :
http://exosmedical.com/provider/STSII ou
Scanner le code QR avec votre smartphone.

**MATÉRIAUX UTILISÉS**
Mousse EVA, élasthanne, nylon, terpolymère, polyester
Traitement antimicrobien

**SUR ORDONNANCE UNIQUEMENT.**
**RÉSERVÉ À UN USAGE SUR UN SEUL PATIENT.** **NON**
**FABRIQUÉ SANS LATEX DE CAOUTCHOUC NATUREL.**

### GARANTIE PRODUIT LIMITÉE

DJO, LLC réparera et remplacera tout ou une partie de l'unité et ses accessoires en cas de vice de matériau ou de fabrication pendant une période de 8 semaines à partir de la date de vente.

Si les conditions de cette garantie sont incompatibles avec la réglementation locale, les dispositions de cette dernière s'appliqueront.

## NEDERLANDS

Lees de handleiding helemaal door alvorens het hulpmiddel in gebruik te nemen.
Voor een goede werking is het van essentiel belang dat het hulpmiddel op de juiste manier wordt angebracht en behandeld.

### BEOOGD GEBRUIKSPROFIEL:

De beoogde gebruiker is een bevoegde medisch professional, de patiënt of verzorgende van de patiënt. De gebruiker moet in staat zijn om aanwijzingen, waarschuwingen en aandachtspunten in de gebruiksaanwijzing te lezen, te begrijpen en fysiek uit te voeren.

### BEOOGD GEBRUIKINDICATIES

De korte spica II-duimorthese (STS II) is ontworpen om stabilisatie en immobilisatie van het eerste metacarpofalangeale (MCP) gewricht en kan geschikt zijn voor patiënten die lijden aan osteoartritis.

### PRESTATIEKENMERKEN

Zorgt voor stabilisatie van de ledemaat of het lichaamsdeel.
Zorgt voor immobilisatie of gecontroleerde beweging van de ledemaat of het lichaamsdeel.

### CONTRA-INDICATIES

Niet gebruiken als u allergisch bent voor een van de materialen in dit product.

### ⚠ WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

- Dit product moet worden voorgeschreven en aangemeten door een medisch zorgverleener. De gebruiksfrequentie en -duur moeten worden bepaald door uw medische zorgverleener. • Verwarm de brace niet op het lichaam. • Controleer of de brace niet te warm is voordat u hem aanbrengt. • De brace moet de juiste maat hebben voor de patiënt, zodat deze effectief is. • Bij patiënten met een gevoelige of beschadigde huid, met name ouderen, mag de brace niet te strak worden aangebracht, aangezien hierdoor druk en schuifkracht KAN worden uitgeoefend op het kwetbare weefsel. PATIËNTEN MOET WORDEN IN ANGELEERD HOE ZE DE BRACE BLIJ LANGDURIG GEBRUIK TOT DE JUISTE SPANNING KUNNEN AANSTREKKEN. Het is mogelijk een armkous of STOCKINETTE te gebruiken voor extra bescherming. • Exos® producten mogen tot maximaal 100 °C worden verwarmd. • Als de brace niet goed past of als hij irriteert, kan hij door een professionele zorgverleener opnieuw worden gevormd en bijgesteld worden. • Gebruik het hulpmiddel alleen volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing. • Pas het hulpmiddel niet aan zonder de aanwezigheid van een medische zorgverleener. • Neem onmiddellijk contact op met een medisch zorgverleener als de patiënt pijn, zwelling, gevoelsveranderingen of andere ongebruikelijke reacties ondervindt tijdens het gebruik van dit product. • De patiënt moet worden geïnstruideerd de brace te controleren op scheuren en breuken en te worden geïnformeerd een medisch zorgverleener te raadplegen indien de brace moet worden vervangen. De patiënt moet worden geïnstruueerd in de juiste reinigings- en droogintructies (zie Reinigingsinstructies hieronder). • Als de brace wordt gebruikt met een vergrendeling, mag de brace niet nat worden. • De patiënt moet worden geïnstruueerd de brace niet blootte stellen aan temperaturen van meer dan 55 °C, omdat de brace bij een te hoge temperatuur zacht kan worden en de gewenste vorm kan verliezen. • Buiten het bereik van kinderen onder de drie jaar houden om onbedoeld inslikken van de kleine onderdelen te voorkomen. • De patiënt moet worden geïnstruueerd de brace niet bloot te stellen aan vochtinbrengende crèmes, chemicaliën of oplosmiddelen, omdat deze producten een negatieve invloed hebben op de duurzaamheid. • Niet gebruiken op open wonden. • Gebruik het hulpmiddel niet als het beschadigd is en/of de verpakking is geopend.
**OPMERKING:** Neem contact op met de fabrikant en de bevoegde autoriteit in geval van een ernstig incident dat ontstaat naar aanleiding van gebruik van dit hulpmiddel.

### VERWARMEN EN AANBRENGEN

- De juiste verwarmingstemperatuur is 99 °C.
- Verwarm de brace in de Exos® aanbevolen oven gedurende circa 3 minuten of totdat de brace buigzaam is. De brace mag niet zo warm zijn dat deze niet meer goed te hanteren is.
- Zorg dat de huid helemaal droog is voordat de brace wordt angebracht.
- Breng de brace aan bij de patiënt. *(Afbeelding 1)*
- Bevestig de haklusting op de rug van de hand. *(Afbeelding 2)*
- Bevestig het accessoirebeugel in de gewenste stand. *(Afbeelding 3)*
- Vorm de brace op de gewenste stand. *(Afbeelding 4)*

**Waarschuwing: De brace mag niet te strak worden gedragen. Dit kan leiden tot overmatige mechanische druk- of schuifkracht aan de huid.**

### REINIGINSINSTRUCTIES

1. Maak de brace los of verwijder hem.
2. Was de binnen- en de buitenkant van de brace en de huid met antibacteriële zeep en water (30 °C).
3. Spoel goed na met water.
4. Blaas de binnkant van de brace en de huid goed droog met een haardroger die is ingesteld op hoog volume en koele lucht.
5. Span de brace weer aan.

**Voor tips over het passen van alle Exos® producten:**
Bezoek het Exos® Online Dienstencentrum op:
http://exosmedical.com/provider/STSII of
Scan de QR-code met uw smartphone.

**GEBRUIKTE MATERIALEN**
EVA-schuim, spandex, nylon, terpolymeer, polyester
Antimicrobiële behandeling

**UITSLUITEND OP VOORSCHRIFT VAN EEN ARTS.** **BEVAT GEEN NATUURLIJK**
**UITSLUITEND VOOR GEBRUIK BIJ EÉN PATIËNT.** **RUBBERLATEX.**

### BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

DJO, LLC zal gedurende een periode van 8 weken na de verkoopdatum het product en de bijbehorende accessoires repareren of geheel of gedeeltelijk vervangen als materiaal- of fabricagefouten worden geconstateerd.

Indien de garantievoorwaarden in strijd zijn met de plaatselijke wetgeving, gelden de bepalingen van de betreffende plaatselijke wetgeving.

## SLOVENČINA

Pred použitím zariadenia si prečítajte celý návod na použitie.
Správna aplikácia a starostlivosť je nevyhnutná pre správne fungovanie zariadenia.

### PROFIL ZAMÝŠĽANÉHO POUŽÍVATEĽA:

Zamýšľaný používateľ by mal byť lekársky odborník, pacient alebo ošetrovateľ pacienta. Používateľ musí byť schopný prečítať a všetky pokyny, varovania a upozornenia v návode na použitie. Musí im porozumieť a byť fyzicky schopný ich vykonať.

### ÚČEL POUŽITIA/INDIKÁCIE

Krátka palcová ortéza II (STS II) poskytuje stabilizáciu a imobilizáciu prvého metakarpofalangálneho (MCP) kĺbu a môže byť vhodná pre osoby s osteoartritídou.

### VÝKONOVÉ CHARAKTERISTIKY

Poskytuje stabilizáciu končatiny alebo časti tela.
Poskytuje znehybnenie alebo riadenú mobilitu končatiny alebo časti tela.

### KONTRAINDIKÁCIE

Nepoužívajte, ak máte alergiu na niektorý z materiálov obsiahnutých v tomto produkte.

### ⚠ VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Tento produkt musí predpísať a nasadiť zdravotník. Frekvenciu a trvanie použitia musí stanoviť váš zdravotník. • Nezahrievajte ortézu na tele. • Pred nasadením skontrolujte, či ortéza nie je príliš horúca. • V záujme zaistenia správnej funkcie sa ortéza musí prispôsobiť konkrétnemu pacientovi. • Veľmi opatrne postupujte s pacientmi s ochorením periférnych pokrviviek, najmä s staršími pacientmi, pretože by ortéza nemala ani príliš pevne sedieť, lebo MOHLA by vyvinúť na krehké tkanivá pôsobiť ho. PACIENTA TREBA POUČIŤ O PRIMERANOM UŤAHOVANÍ ORTÉZY V PRIEBEHU POUŽITIA. Na dodatočnú podporu môže byť použitý rukáv alebo TRIKOTÍNOVÝ HADOVÉ. • Nezahrievajte výrobky Exos® na teplotu vyššiu ako 100 °C. • Ak ortéza nie je vhodná alebo vyvolá podráždenie, môže byť prepracovaná a upravená kvalifikovaným zdravotníkom. • Nepoužívaj

## DANSK

**Læs hele betjeningsvejledningen, før enheden tages i brug.**
**Korrekt anvendelse og pleje er vigtigt for, at enheden kan fungere korrekt.**

### TILSIGTET BRUGERPERSON

Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten eller patientens omsorgsperson. Brugeren skal kunne læse, forstå og være fysisk i stand til at udføre anvisninger, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsanvisningen.

### BEREGNET ANVENDELSESLOKALITET

LTS -skinnen (Long Thumb Spica) er beregnet til at stabilisere og immobilisere det første metacarpophalangealleds (MCP) og kan være egnet til personer, der lider af osteoarthritis.

### YDELSESEGENSKABER

Sanger for stabilisering af ekstremitet eller kroppsdel
Giver immobilisering eller bevægelsesbegrænsninger af ekstremitet eller kroppsdelen.

### KONTRAINDIKATIONER

Må ikke anvendes, hvis du er allergisk over for nogle af materialerne i dette produkt.

### ⚠ ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

- Dette produkt skal ordineres og tilpasses af en sundhedsudøver. Sundhedsmedarbejderen bestemmer hvor hyppigt og hvor længe, den skal anvendes. • Skinnen må ikke opvarmes på kroppen. • Kontroller, at skinnen ikke er for varm, før den sættes på patienten. • Skinnen skal have den rette størrelse i forhold til patienten for at sikre korrekt funktion. • Fjernelse af ekstra omhyggelig med patienten; der har set eller udviste hud, sansar aktiv, og spild af fastspænde skinnen for hånden, da der KAN forårsage tryk og snit i sart vev. PATIENTER SKAL MODTAGE ANVISNINGER I KORRECT TILSPÆNDING VED VEDVARENDE BRUG. Der kan anvendes et underlag eller TRIXA kan anvendes for som ekstra beskyttelse. • Exos® produkter må ikke opvarmes til mere end 100 °C. • Hvis skinnen ikke sidder korrekt, eller den irriterer, kan den omformes og justeres af en sundhedsmedarbejder. • Enheden må ikke anvendes på anden måde end anvist i denne brugsanvisning. • Enheden må ikke modificeres, udvides eller en sundhedsmedarbejder til steder. • Hvis patienten oplever smerter, hævelser, følelsesforstyrrelser eller andre uadcævlige reaktioner ved anvendelse af produktet, skal sundhedsmedarbejderen omgående kontaktes. • Patienten skal instruere i at kontrollere, om der er brud eller revner, og informeres om at kontakte en sundhedsmedarbejder for at få skinnen udskiftet, hvis der er tilfældet. Patienten skal modtage anvisninger i korrekt rengøring og tørring (se Rengøringsanvisninger til patienten nederfor). • Hvis skinnen anvendes med en åbning, skal patienten sørge for, at skinnen ikke bliver vådt. • Patienten skal instruere i ikke at udsætte skinnen for temperaturer over 55 °C, da skinnen kan blive blød og miste den ønskede form. • Opbevares utilgængelig for børn under tre år for at undgå utilsigtet indtagelse af små dele. • Patienten skal instruere i ikke at udsætte skinnen for fugtighedscreme, kemikalier eller opløsningsmidler, da de kan påføre holdbarhed og ydeevne. • Må ikke anvendes over åbne sår. • Ikke ikke enheden, hvis den er beskadiget, ødelagt eller emballagen er åbnet.
**BEMÆRK:** Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne enhed

### OPVARMNING OG ANVENDELSE

- Korrekt opvarmningstemperatur er 55 °C.
- Opvarm skinnen i en varmemaskine anbefalet af Exos® i ca. 3 minutter, eller indtil den kan bøjes. Skinnen bør ikke være for varm, da den er svær at håndtere.
- Sørg for, at skinnen er helt tør, før den anvendes.
- Sæt skinnen på patienten. *(Figur 1)*
- Fastgør velcrobånden på bagsiden af hånden. *(Figur 2)*
- Fastgør tilbehørsstropperi den ønskede position. *(Figur 3)*
- Form skinnen til den ønskede position. *(Figur 4)*
**Advarsel: Skinnen bør ikke børes for strømt. Dette kan producere overdreven mekanisk kraft eller snit på huden.**

### RENGØRINGSANVISNINGER

1. Lasso eller lim og tørt dæn af.
2. Vask hud og skinne (med varsigen udad) med antibakterielt sæbe og vand (30 °C).
3. Skyl grundigt med vand.
4. Brug en hårtørrer, der er indstillet på høj volumen- og kølesindstilling, til grundigt at tørre skinnens inderside og huden.
5. Tilføjand skinnen igen.

**For tip til påsætning af de enkelte Exos®-enheder:**
Besøg Exos®-leverandørsamlingsvejledninger
http://exosmedical.com/provider/STSII, eller
scan QR-billedet med din smartphone.

**ANVENDTE MATERIALER**
EVA-skum, elastan, nylon, terpolymer, polyester
Antimikrobiel behandling

**KUN PÅ RECEPT.**
**MÅ KUN BRUGES PÅ EN ENKELT PATIENT.** **IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX.**

### BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

DJO, LLC vil reparere og udskifte hele eller en del af enheden og dens tilbehør i tilfælde af materiale- eller fabrikationsfejl i en periode på 8 uger fra salgsdatoen.

I det omfang vilkårene i denne garanti er uforenelige med lokal lovgivning, vil bestemmelserne i den pågældende lokale lovgivning gælde.

## SVENSKA

**Läs hela bruksanvisningen innan du använder enheten.**
**Korrekt applicering och underhåll är mycket viktigt för att produkten ska fungera som den ska.**

### AVSEDDA ANVÄNDARE:

Den avsedda användaren ska vara en auktoriserad läkare, patienten eller patientens anhörigvårdare. Användaren ska kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder i bruksanvisningen.

### AVSEDD ANVÄNDNINGSLOKALITET

Short Thumb Spica II (STS II) är utformad för att stabilisera och immobilisera första metacarpophalangealleden och kan vara lämplig för dem som lider av osteoarthrit.

### YDELSESEGENSKAPER

Sänglar för stabilisering av ekstremitet eller kroppsdel
Ger immobilisering eller begränsad bevärelse av ekstremitet eller kroppsdelen.

### KONTRAINDIKATIONER

Använd inte om du är allergisk mot något av materialen i denna produkt.

### ⚠ VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Denna produkt måste ordineras och tillpassas av en sjukvårdsspecialist. Sjukvårdspersonalen ska bestämma hur ofta och hur länge produkten ska användas. • Värm inte upp produkt på kroppen. • Kontrollera att produkt inte är för varm innan det appliceras. • Produkt ska vara av lämplig storlek för patienten för att säkerställa korrekt funktion. • Försiktighet bör iakttas när patienter med känsliga eller torn hud, känslor aktiv, och spillande, bär produkt så att det inte appliceras för hårt, vilket KAN orsaka tryck och skava på den omtålliga vävnaden. PATIENTER SKA INSTRUERAS OM LÄMPLIG ÅTERGIVANDE UNDER PÅGÅENDE ANVÄNDNING. En underlägg eller TRIXA kan användas för extra skydd. Hetta inte upp Exos®-produkter till mer än 100 °C. • Om produkt inte passar ordentligt eller om det irriterar kan den formas om och justeras av sjukvårdspersonal. • Använd inte produkt på annan enhet än de som anges i denna bruksanvisning. • Modifiera inte enheten i förhand av sjukvårdspersonal. • Om patienten upplever smärta, svullnad, känselförändringar eller andra ovanliga reaktioner vid användning av denna produkt ska sjukvårdspersonal omedelbart kontaktas. • Patienten ska instruera att kontrollera om det finns brottningar och sprickor på produkt, och informeras att kontakta sjukvårdspersonal för att byta ut det. Patienten ska instrueras om korrekt rengöring och torkning (se Patientens rengöringsanvisningar nedan). • Om produkt appliceras med en öppning för inte patienten längs produkt bör hållas vattentät. • Patienten ska instrueras att inte exponera produkt för varme över 55 °C, eftersom den kan bli mjuk och förlora sin önskade form. • Förvara utom räckhåll för barn under tre år för att undvika oavsiktlig förtäring av smådelar. • Patienten ska instruera att inte utsätta produkt för fuktigheetsbevarande medel, kemikalier eller lösningsmedel, då dessa kan påverka hållbarheten. • Använd inte över öppna sår. • Enheten får inte användas om den är skadad eller förpackningen har blivit öppnad.
**OBS!** Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarligt tillbud i samband med användningen av denna enhet.

### VÄRMA OCH APPLICERA

- Rätt uppvärmningstemperatur är 55 °C.
- Värm produkt i en Exos®-rekommenderad ugn i cirka 3 minuter eller tills produkt är böjligt. Produkt ska inte vara för varmt för att kunna hanteras på ett säkert sätt.
- Kontrollera att huden är helt torr innan applicering.
- Sätt fast produkt på patienten. *(Figur 1)*
- Fäst kardborrbandet på handens dorsalsida. *(Figur 2)*
- Sätt fast remmarna i önskad position. *(Figur 3)*
- Forma produkt till önskat läge. *(Figur 4)*
**Varning! Stöka aka inte bäras för hårt åtspänt. Det kan skapa högt mekanisk tryck eller skava mot huden.**

### RENGÖRINGSANVISNINGAR

1. Lossa eller ta bort produkt.
2. Tvätta stödets in- och utsida samt huden med bakteriedödande tvål och vatten (30 °C).
3. Skölj produkt noggrant.
4. Använd hårtork på högsta effekt med sval inställning för att torka huden och insidan av stödet noggrant.
5. Dra åt stödet igen.

**För inpassning av spetsar på Exos®-enheter:**
Besök Exos® leverantörscenter:
http://exosmedical.com/provider/STSII eller
Skanna QR-bilden med en smarttelefon.

**ANVÄNT MATERIAL**
EVA-skum, sandpex, nylon, terpolymer, polyester
Antimikrobehandling

**RECEPTBELAGD.**
**ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ EN PATIENT.** **EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX).**

### BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

DJO, LLC kommer att reparera och ersätta hela eller delar av enheten och dess tillbehör vid brister i material eller utförande under en period av 8 veckor från försäljningsdagen.

Om garantins villkor är i strid med lokala bestämmelser ska de lokala bestämmelserna gälla.

## SUOMI

**Kaa bruksanvisningen innan du använder enheten.**
**Laitetta on käytettävä ja hoidettava oikein, jotta se toimii asianmukaisesti.**

### KÄYTTÄJÄN KOHDEKSI TARKOITETUT HENKILÖT

Käyttäjän tulee olla valtuutettu lääkäri, potilas tai potilaan hoitajana. Käyttäjän on voitava lukea ja ymmärtää kaikki käyttöohjeissa annetut ohjeet, varoitukset ja huomautukset sekä kyettävä fyysisesti noudattamaan niitä.

### KÄYTTÖTARKOITUS / KÄYTTÖAIHEET

Short Thumb Spica II (STS II) is a suitable for stabilising and immobilising the first metacarpophalangeal joint and may be suitable for those who suffer from osteoarthrit.

### PERSTANDAESGENSAPER

Stabiliserar extremitet eller kroppsdel
Immobilisera extremitet eller kontrollerar dess rörelse.

### KONTRAINDIKATIONER

Använd inte om du är allergisk mot något av materialen i denna produkt.

### ⚠ VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Denna produkt måste ordineras och tillpassas av en sjukvårdsspecialist. Sjukvårdspersonalen ska bestämma hur ofta och hur länge produkten ska användas. • Värm inte upp produkt på kroppen. • Kontrollera att produkt inte är för varm innan det appliceras. • Produkt ska vara av lämplig storlek för patienten för att säkerställa korrekt funktion. • Försiktighet bör iakttas när patienter med känsliga eller torn hud, känslor aktiv, och spillande, bär produkt så att det inte appliceras för hårt, vilket KAN orsaka tryck och skava på den omtålliga vävnaden. PATIENTER SKA INSTRUERAS OM LÄMPLIG ÅTERGIVANDE UNDER PÅGÅENDE ANVÄNDNING. En underlägg eller TRIXA kan användas för extra skydd. Hetta inte upp Exos®-produkter till mer än 100 °C. • Om produkt inte passar ordentligt eller om det irriterar kan den formas om och justeras av sjukvårdspersonal. • Använd inte produkt på annan enhet än de som anges i denna bruksanvisning. • Modifiera inte enheten i förhand av sjukvårdspersonal. • Om patienten upplever smärta, svullnad, känselförändringar eller andra ovanliga reaktioner vid användning av denna produkt ska sjukvårdspersonal omedelbart kontaktas. • Patienten ska instruera att kontrollera om det finns brottningar och sprickor på produkt, och informeras att kontakta sjukvårdspersonal för att byta ut det. Patienten ska instrueras om korrekt rengöring och torkning (se Patientens rengöringsanvisningar nedan). • Om produkt appliceras med en öppning för inte patienten längs produkt bör hållas vattentät. • Patienten ska instrueras att inte exponera produkt för varme over 55 °C, eftersom den kan bli mjuk och förlora sin önskade form. • Förvara utom räckhåll för barn under tre år för att undvika oavsiktlig förtäring av smådelar. • Patienten ska instruera att inte utsätta produkt för fuktigheetsbevarande medel, kemikalier eller lösningsmedel, då dessa kan påverka hållbarheten. • Använd inte över öppna sår. • Enheten får inte användas om den är skadad eller förpackningen har blivit öppnad.
**OBS!** Kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarligt tillbud i samband med användningen av denna enhet.

### UPPVÄRMNING OCH PÅSÄTTNING

- Korrekt uppvärmningstemperatur är 55 °C.
- Värm produkt i en Exos®-rekommenderad ugn i cirka 3 minuter eller tills produkt är böjligt. Produkt ska inte vara för varmt för att kunna hanteras på ett säkert sätt.
- Kontrollera att huden är helt torr innan applicering.
- Sätt fast produkt på patienten. *(Figur 1)*
- Fäst kardborrbandet på handens dorsalsida. *(Figur 2)*
- Sätt fast remmarna i önskad position. *(Figur 3)*
- Forma produkt till önskat läge. *(Figur 4)*
**Varning! Stöka aka inte bäras för hårt åtspänt. Det kan skapa högt mekanisk tryck eller skava mot huden.**

### RENGÖRINGSANVISNINGAR

1. Lösa eller ta bort produkt.
2. Tvätta stödets in- och utsida samt huden med bakteriedödande tvål och vatten (30 °C).
3. Skölj produkt noggrant.
4. Använd hårtork på högsta effekt med sval inställning för att torka huden och insidan av stödet noggrant.
5. Dra åt stödet igen.

**Exos®-laitteen sovittelusta varten:**
Käy Exos®-jälleenmyyjäkeskuksessa osoitteessa:
http://exosmedical.com/provider/STSII tai
Lue QR-koua älypuhelimellasi.

**KÄYTETYT MATERIAALIT**
EVA-vaahtomuovi, elastaani, nylon, terpolymeri, polyesteri
Antimikrobinen käsittely

**VAIN LÄÄKÄRIN MÄÄRÄYKSESTÄ.**
**VAIN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN.** **VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMILATEKSA.**

### RAJOITETTU TUOTETAKUU

DJO, LLC korjaa ja vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet 8 viikon kuluessa myyntipäivästä.

Mikäli tämän takuun ehdot eivät ole yhdenmukaisia paikallisimmäräyksen kanssa, kyseisten paikallisimmäräysten ehdot ovat voimassa.

## ČESTINA

**Před použitím tohoto prostředku si prostudujte celý návod k použití.**
**Je velmi důležité, abyste toto zdravotní pomůcku používali správně a nezanedbávali její údržbu.**

### ÚČEL PŘEDPOKLÁDANÉHO UŽIVATELE

Zamýšleným uživatelem je zdravotnický pracovník s licencí, patient nebo pacientův pečovatel. Uživatel musí být schopen přečíst veškeré pokyny, varování a upozornění v návodu k použití a porozumět jim a musí být fyzicky schopen je dodržet.

### ÚČEL POUŽITÍ A INDIKACE

Krátká palcová spika (STS II) je určena k fixaci a imobilizaci prvního metakarpofalangeálního (MCP) kloubu a může být vhodná pro osoby trpící osteoartritidou.

### POPIS FUNKCE

Poskytuje stabilizaci či imobilizaci dotyčné části těla.
Imobilizuje končetinu nebo část těla či omezuje jejich pohyb.

### KONTRAINDIKACE

Pokud jste alergičtí na jakékoli materiály obsažené v tomto produktu, nepoužívejte jej.

### ⚠ VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Produkt musí předepsat a nasadit lékař. Frekvenci a délku používání určí vždy ošetřující lékař. • Ohřívejte nezahřívejte na tělo. • Před nasazením zkontrolujte, zda ortéza není příliš horká. • Aby se dosáhlo správné funkce, musí se velikost ortézy přizpůsobit konkrétnímu pacientovi. • Velmi opatrně postupujte u pacientů, kteří mají citlivou nebo tenkou pokožku, a ortézu nasazujte tak, aby nevyvolávali vanhusküllei, on ortéza varovaném. Tukea ei saa asettaa liian kireälle, sillä se SAATTAA puristaa ihan herkän heikolla kudosta. JOS TARVE KÄYTETÄÄN PITKÄÄNAIKAISESTI, POTILAALLE ON NEUVOTTAVA, MITEN TUKI KIRISTETÄÄN. Alushiha tai TRIXA voidaan käyttää tukemaan lisäsuojaa. • Exos® -tuotteita ei saa kuumentaa yli 100 °C:n lämpötilan. • Jos tuki ei istu kunnolla tai sitä ärsyttää, ortéza lze upravit a přizpůsobit sociálním pracovníkem. • Ortéza nesmí být upravena ani přizpůsobena jinému zařízení než zařízení uvedenému v tomto návodu k použití. • Ortéza nesmí být sociálním pracovníkem předem upravena ani přizpůsobena. • Jos potilaalla esiintyy tämän tuotteen käytön yhteydessä kipua, turvotusta, tuntemuksia tai muita epätavallisia reaktioita, on otettava välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen. • Potilasta pitää opettaa tarkastamaan tuki murtumien ja lävistyksien varalta, ja häntä pitää ohjata tapaamaan terveydenhuollon ammattilaisen tuen vaihtua varten. Potilaalle on annettava ohjeet laitteen oikeanlaisella puhtaudella ja kuivaaja varten (ks. Puhdistus- ja säilytysohjeet potilaalle). • Jos tuen kanssa käytetään luksuosaraita, tukea ei saa pitäisä kastumaan. • Potilaalle tulee kertoa, ettei tukea saa altistaa yli 55 °C:n kuumuudelle, koska se voi pehmetä ja menettää halun muotoon. • Pidä poissa alle kolmivuotiaiden lasten ulottuvilta, jotta pienoi osa ei niellä tahtoisesti. • Potilaalle tulee kertoa, ettei tukea saa altistaa kosteutta ylläpitävälle aineelle. Tyto látky mohou ovlivnit jej pevnost a trvanlivost. • Nepřikládejte na otevřené rány. • Nepoužívejte prostředek, pokud je poškozený nebo byl-li jeho obal otevřen.
**POZNÁMKA:** Pokud kvůli použití tohoto prostředku dojde k závažnému nežádoucí příhodě, oznamte jej výrobci a příslušnému orgánu.

### ZAHŘÁTÍ A NASAZENÍ

- Správná teplota zahřátí je 93 °C.
- Ortézu zahřívejte v doporučené troubě Exos® přibližně 3 minuty, nebo dokud nebude tvarovatelná. Ortéza nesmí být příliš horká, aby se s ní dalo bezpečně pracovat.
- Před nasazením ortézy se ujistěte, že je pokožka úplně suchá.
- Nasaďte ortézu pacientovi. *(Obrázek 1)*
- Zajistěte fixačním páskem ke hřbetní straně ruky. *(Obrázek 2)*
- Zajistěte ortézu popsyh o požadované polohe. *(Obrázek 3)*
- Vytvarujte ortézu do požadované polohy. *(Obrázek 4)*
**Varování: Ortéza nesmí být utažena příliš těsně. Mohla by tlačit na pokožku nebo jí v důsledku „smykové náhrady" odřít.**

### POKYNY K ČIŠTĚNÍ

1. Uvolněte nebo septáte ortézu.
2. Umyjte ortézu i vnější část ortézy a kůži antibakteriálním mýdlem a vodou (30 °C).
3. Důkladně opláchněte vodou.
4. K důkladnému vysušení vnitřní části ortézy a kůže použijte fén nastavený na vysoký výkon a studené vysoušení.
5. Ortézu znovu utáhněte.

**Pro rady, jak nastavit jednotlivé prostředky Exos®,**
navštivte webovou stránku středisko výrobce prostředků Exos®:
http://exosmedical.com/provider/STSII nebo
naskenujte obrázek QR chytrým telefonem.

**POUŽITÝ MATERIÁL**
pěna EVA, sandpex, nylon, terpolymer, polyester
Antimikrobiální ošetření

**POUZE NA LÉKAŘSKÝ PŘEDPIS.**
**POUZE PRO JEDNOHO PACIENTA.** **NEOBSAHUJE PŘÍRODNÍ PRYŽOVÝ LATEX.**

### OMEZENÁ ZÁRUKA NA PRODUKT

Společnost DJO, LLC provede opravu nebo výměnu celého nebo části produktu a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu nebo chybného zpracování po dobu 8 týdnů od data prodeje.

Pokud jsou podmínky této záruky v rozporu s místními předpisy, uplatňují se tyto místní předpisy.

## PORTUGUÊS

**Antes de utilizar este dispositivo, leia o manual de instruções na integra.**
**Colocar e cuidar correctamente do dispositivo é vital para que funcione devidamente.**

### PÚBLICO DE UTILIZADOR PREVISTO

O utilizador previsto deverá ser um profissional medicinal, fazigenerol, paisenten eller paisentens plejer. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å utføre bruksanvisninger, advarsler og forholdsregler i denne bruksanvisningen.

### UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

O Suporte Curto para Polegar Spica II (STS II) proporciona estabilização e imobilização para a articulação metacarpofalângica (MCP) do polegar e pode ser adequado para quem sofre de osteoartrite.

### CARACTERÍSTICAS DE DESEMPENHO

Assegura a estabilização do membro ou segmento do corpo.
Assegurar a imobilização ou o movimento controlado do membro ou segmento do corpo.

### CONTRA-INDICAÇÕES

Não utilize se for alérgico a qualquer um dos materiais contidos neste produto.

### ⚠ ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES

- Este dispositivo deve ser prescrito e aplicado por um profissional de saúde. A frequência e o tempo de utilização devem ser determinados pelo profissional de saúde. • Não aquecer no corpo. • Certifique-se de que o dispositivo não está muito quente antes da aplicação. • O suporte deve ter um tamanho adequado ao paciente, para garantir o funcionamento correto. • Deve ser tomado cuidado com os pacientes com pele delicada ou comprometida, especialmente os idosos, para não aparar hematomas ou lesões cutâneas. • Se o paciente sentir dor, inchaço, perda de sensibilidade ou outras reações adversas ao dispositivo, deve contactar um profissional de saúde para ser efectuada uma substituição. O paciente deve ser instruído a verificar se existem fissuras ou rachas no dispositivo e informado para contactar um profissional de saúde para ser efectuada uma substituição. O paciente deve ser instruído a limpar e secar o dispositivo (consulte as instruções de limpeza do paciente abaixo). • Se o suporte for aplicado com um anel de bloqueio, o paciente não pode molhar o suporte. • O paciente deve ser instruído a não expor o dispositivo a temperaturas superior a 55 °C, uma vez que o suporte pode amolecer e perder a forma pretendida. • Mantenha fora do alcance de crianças com menos de três anos de idade para evitar a ingestão acidental de peças pequenas. • O paciente deve ser instruído para não expor o suporte a cremes hidratantes, produtos químicos ou solventes, pois podem afectar a durabilidade. • Não aplique sobre feridas abertas. • Não utilize o dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.
**NOTA:** Contacte o fabricante e a autoridade competente no caso de um incidente grave resultante da utilização deste dispositivo.

### AQUECIMENTO E COLOCAÇÃO

- A temperatura de aquecimento correcta é de 93 °C.
- Aqueça o suporte num forno Exos® recomendado cerca de 3 minutos ou até que o suporte fique moldável. O suporte não deve estar tão quente que não possa ser manuseado com segurança.
- Certifique-se de que a pele está completamente seca antes da colocação.
- Coloque a talá no paciente. *(Figura 1)*
- Fixe o fecho de velcro no lado dorsal da mão. *(Figura 2)*
- Fixe a correia adicional na posição desejada. *(Figura 3)*
- Molde o suporte para a posição desejada. *(Figura 4)*
**Advertência: O suporte não deve estar demasiado apertado. Isso pode originar uma força mecânica excessiva ou forças de fricção na pele.**

### INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

1. Desaperte ou retire o suporte.
2. Lave que bem com água fria e sabão antibacteriano o suporte e a área pocição fém nastavený na vysoký výkon a studené vysoušení.
3. Ortézu znovu utáhněte.

**Para conselhos sobre a colocação de cada dispositivo Exos®:**
Visite o Centro de fornecedores Exos®:
http://exosmedical.com/provider/STSII ou
leia a imagem QR com um smartphone.

**MATERIAIS USADOS**
Espuma EVA, sandpex, nylon, terpolímero, poliéster
Tratamento antimicrobiano

**SUJEITO A RECEITA MÉDICA.**
**PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE.** **NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL.**

### GARANTIA LIMITADA DO PRODUTO

A DJO, LLC reparará e substituirá toda ou parte da unidade e os respectivos acessórios em caso de defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de 8 semanas a partir da data da venda.

Caso os termos da presente garantia não estejam em consonância com os regulamentos locais, devem prevalecer as disposições desses regulamentos locais.

## NORSK

**Les hele instruksjonshåndboken før du bruker enheten.**
**Korrekt påsetting og pleie er yttterst viktig for at enheten skal fungere på riktig måte.**

### TILSIKTET BRUKER:

Den tiltenkte brukeren skal være en autorisert medisinsk fagperson, pasienten eller pasientens pleier. Brukeren skal kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å utføre bruksanvisninger, advarsler og forholdsregler i denne bruksanvisningen.

### BRUKSMÅL/INDIKASJONER

Short Thumb Spica II (STS II) er utformet for å stabilisere og immobilisere det første metakarpofalangeale (MCP) leddet og kan være egnet for ledd som lider av osteoartrit.

### YTELSESEGENSKAPER

Gir stabilisering til lemmet eller kroppssegmentet.
Gi immobilisering eller kontrollert bevegelse av lemmet eller kroppssegmentet.

### KONTRAINDIKASJONER

Må ikke brukes hvis du er allergisk mot noen av materialene i dette produktet.

### ⚠ ADVARSLER OG FORSIGTHETSREGLER

- Dette produktet må forskrives og tilpasses av helsepersonell. Helsepersonellet bestemmer og bruksvarigheten skal bestemmes av helsepersonell. • Ikke varm opp skinnen på kroppen. • Kontroller at skinnen ikke er for varm før det. • Skinnen skal ha den rette størrelsen for pasienten for å sikre at den fungerer riktig. • Vær forsiktig på pasienter med ømfintlig eller varselsk hud, spesielt eldre, og ikke sett på stramt for stram. Det KAN forårsake trykk og skjæring av den sårbare vevet. PASIENTENE MÅ LÆRES OPP I KORREKT TILSTRAMMING VED KONTINUERLIG BRUK. Et underlag eller TRIXA kan brukes som ekstra beskyttelse. • Ikke varm opp Exos®-produkter til over 100 °C. • Hvis skinnen ikke passer riktig eller er irriterende, kan den formes på nytt og justeres av helsepersonell. • Bruk ikke enheten på annet utstyr enn det som er anvist i denne bruksanvisningen. • Ikke forsøk endringer på enheten uten at helsepersonell er til stede. • Hvis pasienten opplever smerter, oppblomstring, endret følsomhet eller andre uvanlige reaksjoner ved bruk av dette produktet, skal helsepersonell umiddelbart kontaktes. • Pasienten skal instruere i å kontrollere om det finnes brudd og sprekker og informeres om at de skal oppsøke helsepersonell for å bytte ut produktet. Pasienten skal læres opp i riktig rengjøring og tørking (se rengjøringsinstruksser for pasienten nederfor). • Hvis produkt er blitt påsatt med en åpning, bør pasienten passe på at skinnen ikke blir våt. • Pasienten skal informeres om at skinnen ikke skal eksponeres for varme over 55 °C, da skinnen kan bli bløt og miste ønsket form. • Opphavens utilgjengelig for barn under tre år for å unngå utilsiktet inntagelse av små deler. • Pasienten skal instruere i ikke at udsætte skinnen for fugtighedscreme, kemikalier eller opløsningsmidler, da de kan påvirke holdbarhed og ydeevne. • Må ikke anvendes over åbne sår. • Ikke ikke enheden, hvis den er beskadiget, ødelagt eller emballagen er åbnet.
**BEMÆRK:** Kontakt producenten og den kompetente myndighed i tilfælde af, at der opstår en alvorlig hændelse som følge af anvendelsen af denne enhed

### OPVARMING OG PÅSETTING

- Korrekt opvarmningstemperatur er 55 °C.
- Varm opp skinnen i en Exos®-ankeltøft om ca. 3 minutter eller inntil skinnen kan bøyes. Skinnen må ikke være så varm at det er utbehagelig å håndtere den.
- Tørk av huden og la den tørke før skinnen settes på.
- Tilpass skinnen på pasienten. *(Figur 1)*
- Fest bakkonstruksjonen (hånndsiden) på syggsiden av hånden. *(Figur 2)*
- Fest tilbehørsstropperi ønsket posisjon. *(Figur 3)*
- Form skinnen til ønsket posisjon. *(Figur 4)*
**Advarsel: Skinnen må ikke børes for strømt. Dette kan gi for store mekaniske eller skjærkræfter på huden.**

### RENGJØRINGSINSTRUKSER

1. Løsne skinnen og fjern den.
2. Vask innsiden og utsiden av skinnen samt huden med antibakteriell såpevann (30 °C).
3. Skyll grundig med vann.
4. Bruk en hårtørrer på høyt volum og kaldluft for å tørke huden og innsiden av skinnen grundig.
5. Stram til skinnen på nytt.

**Tips for tipsene for hver Exos®-enhet:**
Gå til Exos® Provider Center på:
http://exosmedical.com/provider/STSII eller
Skann QR-bildet med smarttelefonen.

**BRUKT MATERIELL**
EVA-skum, sandex, nylon, terpolymer, polyester
Antimikrobisk behandling

**RESEPTBELAGT.**
**KUN TIL BRUK PÅ EN PASIENT.** **IKKE FREMSTILT MED NATURGUMMILATEKS.**

### BEGRENSET PRODUKTGARANTI

DJO, LLC vil reparere og erstatte hele eller deler av enheten og dens tilbehør ved eventuelle defekter i materiell eller utførelse i en periode på 8 uker fra salgsdato

I den grad vilkårene i denne garantien er i strid med lokale forskrifter, vil bestemmelsene i slike lokale forskrifter gjelde.

## 日本語

**本製品を使用する前に必ず取扱説明書全体を読んでください。**
**製品を適切に機能させるためには、正しい装着、適切な取り扱いが必要となります。**

### 対象ユーザープロフィール：

対象ユーザーは、許認可を受けた医師、患者の看護人とします。患者の看護人とします。
また、取扱方法に記載の指示、警告および注意事項をすべて読み、理解した上で身体的に実行できる必要があります。

### 用途/適応

ショートサム Spica II (STS II) は、第1中手指関節 (MCP) の安定化と固定化を目的とした
ため、変形性関節症の患者様に適しています。

### 性能特性

手足または体の一部を安定させます。
手足または体の一部の固定または制御された動きを提供します。

### 禁忌

本品に含まれる材料のいずれかにアレルギーがある場合は使用しないでください。

### ⚠警告と注意事項

- この製品は、医療専門家が処方し、適切な装着を行う必要があります。医療専門家は、使用の頻度および期間は知ります。医療専門家が決定してください。• 体に直接あたたまるようにしないでください。• 装着する前に、ブレースが熱すぎないかどうかを確認してください。• 適切な機能を確保するために、ブレースは患者に適切なサイズでなければなりません。• 敏感な皮膚、または高齢者などの敏感な患者様の場合、ブレースを過度にきつく締めないように注意してください。これは、皮膚に損傷を与えるおそれがあります。継続して使用する患者様は、適切な締め付け方法を理解するよう、患者様に指導する必要があります。必要に応じて、ブレースの下にパッドを使用することもできます。また、ブレースはメリケサ社製を使用することもできます。• Exos® 製品を 100°C を超えて加熱しないでください。• 装着がしっくりしない場合や、あるいは皮膚に刺激を与える場合は、ブレースを調整する必要があります。• この使用説明書に記載されていない以外の方法で装着を使用しないでください。• 医療専門家の指示なしに、ブレースを改変しないでください。• 患者様が痛み、腫れ、感覚の変化または異常な反応などの症状を訴えた場合は、医療専門家にご連絡ください。• 本製品に破れやひびがないかを確認するよう患者様に指導し、ブレースを交換するよう患者様に指導してください。破損の場合、医療専門家にご連絡ください。適切な清潔・乾燥の手順を患者様に指導してください（清潔手順を参照）。• ブレースを固定リングで装着した場合、ブレースを防水にしておくようにしてください。• 患者様に、ブレースを55℃以上の温度に加熱しないよう患者様に指導してください。ブレースが柔らかくなり、本来の形を保持できなくなるおそれがあります。• 3歳未満の子どもの手の届かないところに保管してください。誤って小さな部品を飲み込まないようにするためです。• 患者様に、保湿剤、溶剤、または溶剤を含む物質にブレースを近づけないよう指示してください。これらは、ブレースの耐久性や性能に影響を与えるおそれがあります。• 開放創には使用しないでください。• 破損していたり、パッケージが開いたりしている場合は使用しないでください。
**注意：** 対子因使用本器械而出現的严重事故，请联系制造商和主管部门。

### 加熱和使用

- 適当な加熱温度は 93℃です。
- 推奨熱風型 Exos® 専用の機器中加熱約 3 分間或直到护具变得柔软，护具不应过热，以操作时舒适为宜。
- 使用护具前确保保证肤完干燥。
- 将护具套在患者手上。*(图 1)*
- 将粘扣带末端固定在手的背面。*(图 2)*
- 将附件带固定在适当位置。*(图 3)*
- 将护具调整到适当位置。*(图 4)*
**警告：护具不应绑得过紧，绑得过紧会对皮肤产生过大的机械力或剪力。**

### 清洁步骤

1. 松开或撕下护具。
2. 使用抗菌肥皂和水 (30℃)，手洗护具内外部和皮肤。
3. 用水彻底冲洗。
4. 使用冷风高风量和冷风的吹风机彻底吹干护具内部和皮肤。
5. 重新系紧护具。

**有关 Exos® 器械的穿戴技巧：**
请访问 Exos® 供应商中心的以下网址：
http://exosmedical.com/provider/STSII 或
使用您的智能手机扫描二维码图像。

**使用的材料**
EVA 泡沫、絮纶、尼龙、三元共聚物、聚酯
抗菌处理

**仅凭处方销售。**
**仅供一名患者使用。** **不含天然乳胶。**

### 有限产品保证

自购买之日起 8 周内，如果出现材料或工艺方面的缺陷，DJO, LLC 将全部或部分地维修和更换设备及其附件。

如果本保修条款与地方法规不一致，应以地方法规的规定为准。

**医家向：**
**1人の患者にのみ使用します。** **天然ゴムラテックス不使用。**

### 限定製品保証

DJO, LLC は、材料や工程の不良があった場合、購入日から 8 週間に限りユニットおよび付属品のすべてまたは一部を修理、交換します。

本保証が現地規制と矛盾する範囲については、当該現地規制の規定が適用されます。